

BLUEWEAR®
ROUGH WORKWEAR

35X4522

16-515X4545

35X4522

16-515X4545

SE SVETSHANDSKAR
NO SVEISEHANSKER
PL RĘKAWICE SPAWALNICZE
EN WELDING GLOVES

Size/Rozmiar: 10

Size range/
Zakres rozmiarów: 10

Item no. 903042
Jula AB
www.jula.com
Box 363, SE-532 24 Skara
SE Tel. 0511-34 20 00
NO Tel. 67 90 01 33
PL Tel. 22 338 88 88
Made in Pakistan.

Notified body/Jednostka notyfikowana No. 2777:
SATRA Technology Europe Ltd,
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Irland.



These gloves bears CE marking to demonstrate compliance with Regulation (EU) 2016/425 Personal Protective Equipment and meet the standards EN 12477:2001+A1:2005 Type A, EN 388:2016, EN 407:2004.

Batch No: XXXXXXXX XXXXX

VARNING!/ADVARSEL!/ OSTRZEŻENIE!/WARNING!

VARNING! Handskar ska inte användas när det finns risk att fastna i rörliga delar i maskinen.

Handskarnas hållbarhet påverkas av hur handskarna används. Kontrollera alltid att handskarna är fria från skador före varje användning. Förvara handskarna i ett rent, torrt och ventilerat utrymme fritt från fukt, smuts, mögel och solljus. Lämna inte handskarna i förorenat skick om de ska återanvändas. Avlägsna så mycket som möjligt av eventuell förorening från handskarna. Kasseras i överensstämmelse med gällande lagstiftning. Det material som används är inte känt för att orsaka allergier. Om någon reaktion uppstår upphör användningen.

ADVARSEL! Hansker skal ikke benyttes når det er en risiko for sammenfiltring av bevegelige deler av maskinen.

Hanskens levetid kommer an på hvordan hanskene brukes. Kontroller før hver gangs bruk at hanskene ikke er skadet. Oppbevar hansken på et rent, tørt og ventilert sted uten fukt, smuss, mugg og sollys. Ikke lever inn hansker til gjenvinning i forurenset tilstand. Fjern så mye som mulig av eventuell forurensing fra hanskene etter bruk. Må kastes i henhold til gjeldende lovverk. Materialene inneholder ingen kjente allergener. Ikke bruk produktet dersom det oppstår reaksjoner.

OSTRZEŻENIE! Rękawic nie należy używać gdy istnieje ryzyko zaplątania w ruchome element maszyny.

Trwałość rękawic zależy od sposobu ich używania. Przed każdym użyciem sprawdź, czy rękawice nie są uszkodzone. Rękawice należy przechowywać w czystym, suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu, gdzie nie ulegną zawilgoceniu, zabrudzeniu ani działaniu pleśni czy światła słonecznego. Jeśli chcesz użyć rękawic ponownie, nie odkładaj ich bez oczyszczenia. Po użyciu postaraj się je jak najlepiej wyczyścić. Rękawice należy przekazywać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa. Nie zauważono, aby wykorzystane materiały wywoływały alergię. W razie wystąpienia reakcji alergicznej proszę zaprzestać stosowania.

WARNING! Gloves shall not be worn when there is a risk of entanglement by moving parts of machine.

The durability of the gloves depends on how they are used. Always check that the gloves are in good condition before using them. Keep the gloves in a clean, dry and ventilated place, free from moisture, dirt, mould and sunlight. Do not leave the gloves in contaminated condition if they are going to be reused. Remove as much as possible of any contamination from the gloves after using them. Dispose of in accordance with current legislation. The materials used are not known to cause allergies. If any reaction occurs discontinue use.



**EU DECLARATION OF CONFORMITY
EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
EU SAMSVARSKLÄRING
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer
Den här försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar
Denne samsvarsklæring er udstedt under ansvar af til producenten
Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta

BLUEWEAR®

GLOVES WELDING / HANDSKE SVETS / HANSKE SVEIS / RĘKAWICE SPAWALNICZE

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu

903042

Conforms to the following directives, regulations and standards / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder. / Er i samsvär med følgende direktiver, forordning og standarder / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami:

Regulation (EU) 2016/425 Personal protective equipment

**EN 12477:2001+A1, Type A
EN 388:2016, EN 407:2004, Cat 2**

EN 388:2016



4 2 4 3 X

EN 407:2004



4 2 2 X 4 X

| | |
|---|---|
| <p>The PPE is identical to the PPE which is subject of EU type examination certificate No. 2777/12397-01/E01-01 Denna personliga skyddsutrustning är identisk med den som står föremål för EU-typkontrollering nr 2777/12397-01/E01-01 Cette protection individuelle est identique à celle qui est soumise à un examen de type CE n° 2777/12397-01/E01-01 Tałaj osłona indywidualna jest identyczna z osłoną, która była przedmiotem badania typu CE nr 2777/12397-01/E01-01</p> | |
| <p>Name and address of the notified body involved Navn och adress för notifikationsmyndigheten Navn og adresse til det aktuelle notifikationsorgan Nazwa i adres organu certyfikacji</p> | <p>SATRA Technology Europe Ltd Biscotown Business Park, Clonsilla, Dublin 15, Ireland Notified Body No: 2777</p> |

This product was CE marked in year -15

Skans 2019-05-27

Per-Gunnar Ekström
BUSINESS AREA MANAGER

Beträffande handskar för bågsvetsning: Dessa handskar skyddar inte mot elolycksfall orsakade av defekt utrustning eller arbete på spänningsförande element. Den elektriska resistansen försämras om handskarna är våta, smutsiga eller svettiga, vilket ökar risken. (EN 12477:2001)

Det finns för närvarande ingen standardiserad metod för mätning av UV-strålningspenetration av material för handskar. De svetshandskar som finns tillgängliga i handeln är emellertid uppbyggda på sådant sätt att de normalt är ogenomträngliga för UV-strålning.

Rengöring/ Underhåll/ Förvaring

Avlägsna först lösa föroreningar på handskarna, skölj med rent vatten och låt torka, helst på plats med viss luftcirkulation. Vid föroreningar som inte kan avlägsnas, eller som kan medföra hälsorisker, bör handskarna avlägsnas försiktigt, så att föroreningarna inte kommer i kontakt med bara händer.

Når hanskene skal brukes til buesveising: Disse hanskene beskytter ikke mot elektrisk støt forårsaket av defekt utstyr eller arbeid på deler under spenning, og den elektriske motstanden reduseres hvis hanskene er våte, skitne eller fulle av svette, noe som kan øke risikoen. (EN 12477:2001)

Det finnes for øyeblikket ingen standardisert testmetode for å registrere UV-gjennomtrengning i hanskematerialer, men dagens beskytteshansker for sveising produseres slik at de normalt sett ikke slipper gjennom noe UV-stråling.

Rengjøring/Vedlikehold/Oppbevaring

Fjern først løst forurensning på hanskene, skyll med rent vann og tørkes, helst med noe luftbevegelse. Hvis kontaminanten ikke kan fjernes eller utgjør en potensiell fare, er det tilrådelig å lirke venstre og høyre hanske vekselvis av, litt etter litt, slik at hanskene kommer av uten at kontaminanten berører hendene.

Gdy rękawice są przeznaczone do spawania łukowego: rękawice nie gwarantują ochrony przed porażeniem prądem spowodowanym wadliwym sprzętem lub pracą pod napięciem. Jeśli rękawice są mokre, zabrudzone lub przesiąknięte potem, opór elektryczny jest mniejszy, co może zwiększyć zagrożenie wypadkiem. (EN 12477:2001)

Nie opracowano jeszcze żadnych znormalizowanych metod badania tego, w jakim stopniu promieniowanie UV przenika przez rękawice spawalnicze, ale współcześnie wyprodukowane rękawice zazwyczaj zapewniają dostateczną ochronę.

Czyszczenie/ Pielęgnacja/ Przechowywanie

Wytrzep rękawice, wypłucz je wodą i odłóż do wyschnięcia, najlepiej do miejsca, gdzie występuje swobodny przepływ powietrza. Jeżeli nie można usunąć zanieczyszczenia lub stanowi ono potencjalne zagrożenie, zdejmij rękawice ostrożnie, tak aby nie dopuścić do kontaktu zanieczyszczenia ze skórą dłoni.

When gloves are intended for arc welding: these gloves do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or live working, and the electrical resistance is reduced if gloves are wet, dirty or soaked with sweat, this could increase the risk. (EN 12477:2001)

There is no standardized test method at present for detecting U.V. penetration of materials for gloves but the current methods of construction of protective gloves for welders do not normally allow penetration of U.V. radiation.

Cleaning/ Maintenance/ Storage

Excess contaminant should first be removed, then rinsed with clean water and dried ideally with some air movement. When the contaminant is not removable or presents a potential hazard it is advisable to ease left and right hand gloves off alternately using the gloved hand so that the gloves are removed without the contaminant contacting bare hands.

EN 388:2016 Cat 2

Testad på handskens handflata
Testet på handskens håndflate
Przetestowano na dłoń rękawicy
Tested on gloves palm



| | 4 | 2 | 4 | 3 | X | X |
|--|---|---|---|---|---|---|
| Nötningsresistens Abrasionmotstånd Odporność na ścieranie Abrasion resistance (1-4) | ✓ | | | | | |
| Skärresistens (Coup Test) Kuttmotstånd (Coup Test) Odporność na rozcięcie (Coup Test) Blade cut resistance (Coup Test) (1-5) | | ✓ | | | | |
| Rivresistens Rivmotstånd Odporność na rozerwanie Tear resistance (1-4) | | | ✓ | | | |
| Punkteringsresistens Punkteringsmotstånd Odporność na przebicie Puncture resistance (1-4) | | | | ✓ | | |
| Skärresistens (TDM-100 test) Kuttmotstånd (TDM-100 test) Odporność na rozcięcie (TDM-100 test) Cut resistance (TDM-100 test) (A-F) | | | | | ✓ | |
| Stötskydd Støtbeskyttelse Ochrona przed uderzeniami Impact Protection (P,F,X) | | | | | | ✓ |

X Produkten har inte bedömts med avseende på denna egenskap.

X Produkt ikke vurdert for denne egenskapen.

X Produkt nie został poddany ocenie pod kątem tej właściwości.

X Product not assessed for this property.

EN 407:2004

Cat 2

Testad på handskens handflata
Testet på handskens håndflate
Przetestowano na dłoń rękawicy
Tested on gloves palm



| | 4 | 2 | 3 | X | 4 | X |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Brandegenskaper Brenneegenskaper Palność Burning behaviour (1-4) | ✓ | | | | | |
| Kontaktvärme Kontaktvarmenivå Poziom ciepła kontaktowego Contact heat (1-4) | ✓ | ✓ | | | | |
| Konvektionsvärme Konvektiv varme Ciepło konwekcyjne Convective heat (1-3) | | | ✓ | | | |
| Strålningsvärme Strålevarme Mata rozpryski stopionego metalu Radiant heat (1-4) | | | | ✓ | | |
| Stänk, smält metall Lett sprut med smeltet metall Rozprysk, stopiony metal Small splashes of molten metal (1-4) | | | | | ✓ | |
| Stänk, smält metall i stor mängd Større mengder smeltet metall Rozprysk, stopiony metal w dużych ilościach Large quantities of molten metal (1-4) | | | | | | ✓ |

X Produkten har inte bedömts med avseende på denna egenskap.

X Produkt ikke vurdert for denne egenskapen.

X Produkt nie został poddany ocenie pod kątem tej właściwości.

X Product not assessed for this property.